concept

**Elektrický odžmolkovač oděvů**
**Elektrický odžmolkovač odevov**
**Elektryczny środek do usuwania kłaczków z ubrań**
**Elektromos szöszeltávolító ruhákhoz**
**Elektriskā drēbju tīrītājs**
**Electric lint remover**
**Elektrische Fusselentferner für Kleidung**
**Éliminateur de peluches électrique**
**Levapelucchi elettrico per indumenti**
**Quitapelusas eléctrico para ropa**
**Eliminator electric de scame pentru haine**

OO2110

CZ SK PL HU LV EN
DE FR IT ES RO

## POPIS VÝROBKU
## PRODUCT DESCRIPTION

## CZ concept

**Poděkování**

Děkujeme Vám, že jste si zakoupili výrobek značky Concept a přejeme Vám, abyste byli s naším výrobkem spokojeni po celou dobu jeho používání.

Před prvním použitím prostudujte pozorně celý návod k obsluze a potom si jej uschovejte. Zajistěte, aby i ostatní osoby, které budou s výrobkem manipulovat, byly seznámeny s tímto návodem.

| Technické parametry | |
|---|---|
| Parametry doporučeného adaptéru | 5 V DC, 3 W |
| Typ baterie | Ni-MH 400mAh, 1.2 V |
| Doba nabíjení | < 3 hod |

### DŮLEŽITÁ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

- Nepoužívejte přístroj jinak, než je popsáno v tomto návodu.
- Před prvním použitím odstraňte z přístroje všechny obaly a marketingové materiály.
- Ověřte, zda připojované napětí odpovídá hodnotám na typovém štítku přístroje.
- Nenechávejte přístroj bez dozoru, pokud je zapnutý, popřípadě zapojený do zásuvky elektrického napětí.
- Při vypojování přístroje ze zásuvky elektrického napětí nikdy netahejte za přívodní kabel, ale uchopte zástrčku a tahem ji vypojte.
- Nedovolte dětem a nesvéprávným osobám s přístrojem manipulovat, používejte ho mimo jejich dosahu.
- Osoby se sníženou pohybovou schopností, se sníženým smyslovým vnímáním, s nedostatečnou duševní způsobilostí nebo osoby neseznámené s obsluhou musí používat přístroj jen pod dozorem zodpovědné, s obsluhou seznámené osoby.
- Dbejte zvýšené opatrnosti, pokud je přístroj používán v blízkosti dětí.
- Nedovolte, aby byl přístroj používán jako hračka.
- **Před čištěním přístroje se ujistěte, že je vypojen ze zásuvky elektrického napětí.**
- Nenechávejte přívodní kabel, aby se dotýkal horkých povrchů.
- Nenechávejte přístroj viset na přívodním kabelu.
- Nepoužívejte přístroj v prostředí s výskytem výbušných plynů a vznětlivých látek (rozpouštědla, laky, lepidla atd.).
- K čištění přístroje nepoužívejte hrubé a chemicky agresivní látky.
- Nepoužívejte přístroj, pokud nepracuje správně, byl-li upuštěn, poškozen nebo namočen do kapaliny. Kontaktujte zákaznický servis.
- Nepoužívejte přístroj s poškozeným přívodním kabelem či zástrčkou, kontaktujte zákaznický servis.
- Neomotávejte přívodní kabel kolem těla přístroje.
- Přístroj je vhodný pouze pro použití v domácnosti, není určen pro komerční použití.
- **Neponořujte přívodní kabel, zástrčku nebo přístroj do vody ani do jiné kapaliny.**
- Nepoužívejte jiné příslušenství, než je doporučeno výrobcem.
- Neopravujte přístroj sami. Obraťte se na autorizovaný servis.
- Tento přístroj mohou používat děti ve věku 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými či mentálními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o používání přístroje bezpečným způsobem a rozumí případným nebezpečím. Čištění a údržbu prováděnou uživatelem nesmí provádět děti, pokud nejsou starší 8 let a pod dozorem. Děti mladší 8 let se musí držet mimo dosah přístroje a jeho přívodu. Děti si s přístrojem nesmí hrát.
- Nesahejte na spotřebič vlhkýma nebo mokrýma rukama.
- Nepoužívejte spotřebič na holení a tělovou depilaci ani k odstraňování srsti u zvířat
- K čištění spotřebiče nepoužívejte hrubé a chemicky agresivní látky. Čepele čistěte přiloženým kartáčkem. Dbejte zvýšené opatrnosti, abyste zabránili poranění!
- Neodstraňujte zásobník na zachytávání žmolků, pokud je spotřebič zapnutý.
- Hlavice s čepelemi je opotřebitelný díl a nevztahuje se na něj záruka
- Čepele jsou velmi ostré. Nepoužívejte spotřebič bez planžety. Buďte velmi opatrní při odstraňování hlavice s čepelemi.
- Nedovolte, aby ostré předměty přišly do kontaktu s čepelemi.
- Před použitím zkontrolujte, zda je vnější síť čepele dobře připevněná.

**Nedodržíte-li pokyny výrobce, nemůže být případná oprava uznána jako záruční.**

### POPIS VÝROBKU

**1** Ochranný kryt
**2** Planžeta
**3** Hlavice s čepelemi
**4** Spínač
**5** Zásobník pro zachytávaní žmolků
**6** USB-C kabel

**Poznámka:** Tento přístroj má vestavěnou lithiovou baterii a je možné ho nabít pouze pomocí USB kabelu, který je součástí balení.

### NÁVOD K OBSLUZE

- Před prvním použitím spotřebič plně nabijte.
- Položte tkaninu na rovný povrch.
- Zapněte spotřebič a lehce jím po tkanině přejíždějte. Netlačte, abyste zabránili narušení hlavních vláken a vzniku děr.
- Po použití nastavte spínač do polohy "O" (vypnuto).

### ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Přístroj otírejte měkkým vlhkým hadříkem, poté otřete do sucha.
Nepoužívejte žádne čisticíprostředky nebo tvrdé předměty, protože mohou povrch spotřebiče poškodit!
Po každém použití vyprázdněte zasobník na zachytávání žmolků, demontujte planžetu a přiloženým kartáčkem očistěte ostré čepele.
Při manipulaci a čištění dbejte zvýšené opatrnosti!

**Nikdy nečistěte spotřebič pod tekoucí vodou, neoplachujte ho ani neponořujte do vody ani do jiné kapaliny!**

Uchovávejte přístroj na suchém a bezprašném místě.
Nevystavujte vysokým teplotám.
Držte mimo dosah dětí.

### ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

| Problém | Možná příčina | Řešení |
|---|---|---|
| Přístroj nelze spustit. | Nízký stav baterie. | Nabijte přístroj. |
| | Jiná chyba. | Obraťte se na zákaznický servis. |
| Přístroj se nepodařilo nabít. | Nabíjecí USB kabel/adaptér nebyl správně zapojen. | Zkontrolujte zapojení USB kabelu/adaptéru. |
| | Poškozený USB kabel/adaptér. | Nutná výměna USB kabelu/adaptéru. |
| | Poškozený přístroj. | Obraťte se na zákaznický servis. |

### SERVIS

Údržbu rozsáhlejšího charakteru nebo opravu, která vyžaduje zásah do vnitřních částí výrobku, musí provést odborný servis.

### OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

- Preferujte recyklaci obalových materiálů a starých spotřebičů.
- Krabice od spotřebiče může být dána do sběru tříděného odpadu.
- Plastové sáčky z polyetylénu (PE) odevzdejte do sběru materiálu k recyklaci.

**Recyklace spotřebiče na konci jeho životnosti**

Tento spotřebič je označen v souladu s Evropskou směrnicí 2012/19/EU o elektrickém odpadu a elektrických zařízeních (WEEE). Symbol na výrobku nebo jeho balení udává, že tento výrobek nepatří do domácího odpadu. Je nutné odvézt ho do sběrného místa pro recyklaci elektrického a elektronického zařízení. Zajištěním správné likvidace tohoto výrobku pomůžete zabránit negativním důsledkům pro životní prostředí a lidské zdraví, které by jinak byly způsobeny nevhodnou likvidací tohoto výrobku. Likvidace musí být provedena v souladu s předpisy pro nakládání s odpady. Podrobnější informace o recyklaci tohoto výrobku zjistíte u příslušného místního úřadu, služby pro likvidaci domovního odpadu nebo v obchodě, kde jste výrobek zakoupili.

Tento výrobek splňuje veškeré základní požadavky směrnic EU, které se na něj vztahují.

Změny v textu, designu a technických specifikací se mohou měnit bez předchozího upozornění a vyhrazujeme si právo na jejich změnu.

## SK concept

**Poďakovanie**

Ďakujeme vám, že ste sa rozhodli kúpiť si výrobok značky Concept a prajeme vám, aby ste boli s naším výrobkom spokojní po celý čas jeho používania.

Pred prvým použitím si prosím pozorne preštudujte celý návod na obsluhu a dobre ho odložte. Zabezpečte, aby všetci, ktorí budú tento výrobok používať, boli oboznámení s týmto návodom. apod.).

| Technické parametre | |
|---|---|
| Odporúčané parametre adaptéra | 5 V DC, 3 W |
| Typ batérie | Ni-MH 400mAh, 1.2 V |
| Čas nabíjania | < 3 hod |

### DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA

- Nepoužívajte prístroj inak, ako je uvedené v tomto návode.
- Pred prvým použitím odstráňte z prístroja všetky obaly a marketingové materiály.
- Overte, či pripájané napätie zodpovedá hodnotám na typovom štítku prístroja.
- Prístroj nenechávajte bez dozoru, ak je zapnutý alebo zapojený do zásuvky elektrického napätia.
- Pri odpájaní prístroja zo zásuvky elektrického napätia nikdy neťahajte za prívodný kábel, ale uchopte zástrčku a ťahom ju odpojte.
- Nedovoľte deťom a nesvojprávnym osobám manipulovať s prístrojom a používajte ho mimo ich dosahu.
- Osoby so zníženými pohybovými schopnosťami, zníženým zmyslovým vnímaním, nedostatočne duševne spôsobilé a osoby neoboznámené s obsluhou môžu prístroj používať iba pod dozorom zodpovednej osoby oboznámenej s jeho obsluhou.
- Buďte veľmi opatrní, ak sa prístroj používa v blízkosti detí.
- Nedovoľte, aby sa prístroj používal ako hračka.
- **Pred čistením spotrebiča sa uistite, že je odpojený od elektrickej zásuvky.**
- Prívodný kábel nenechávajte dotýkať sa horúceho povrchu.
- Prístroj nenechávajte visieť na prívodnom kábli.
- Prístroj nepoužívajte v prostredí s výskytom výbušných plynov alebo zápalných látok (rozpúšťadiel, lakov, lepidiel atď.).
- Na čistenie prístroja nepoužívajte hrubé ani agresívne chemické látky.
- Prístroj nepoužívajte, ak nepracuje správne, ak spadol na zem, je poškodený alebo bol namočený do kvapaliny. Kontaktujte zákaznícky servis.
- Prístroj nepoužívajte, ak má poškodený prívodný kábel alebo zástrčku, kontaktujte zákaznícky servis.
- Prívodný kábel neomotávajte okolo tela prístroja.
- Prístroj je vhodný len na použitie v domácnosti, nie je určený na komerčné použitie.
- **Prívodný kábel, zástrčku ani prístroj neponárajte do vody ani do inej kvapaliny.**
- Nepoužívajte iné príslušenstvo, než ktoré odporúča výrobca.
- Prístroj neopravujte sami. Obráťte sa na autorizovaný servis.
- Tento prístroj môžu používať deti od 8 rokov veku a osoby so zníženými fyzickými alebo mentálnymi schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí, ak majú nad sebou dozor alebo boli poučené o používaní prístroja bezpečným spôsobom a rozumejú prípadnému nebezpečenstvu. Domáce čistenie a údržbu nesmú robiť deti, ak nedosiahli 8 rokov a nemajú nad sebou dozor. Deti do 8 rokov veku sa nesmú zdržiavať v dosahu prístroja ani jeho prívodu. Deti sa s prístrojom nesmú hrať.
- Nedotýkajte sa spotrebiča mokrými alebo vlhkými rukami.
- Nepoužívajte spotrebič na holenie, depiláciu tela alebo odstraňovanie chlpov domácich zvierat
- Na čistenie spotrebiča nepoužívajte hrubé alebo chemicky agresívne látky. Čepele čistite priloženou kefkou. Dbajte na zvýšenú opatrnosť, aby nedošlo k poraneniu!
- Neodstraňujte zásobník na vlákna, keď je spotrebič zapnutý.
- Hlava čepele je diel, ktorý sa opotrebúva a nevzťahuje sa naň záruka
- Čepele sú veľmi ostré. Spotrebič nepoužívajte bez čepelí. Pri odstraňovaní hlavy s čepeľami buďte veľmi opatrní.
- Nedovoľte, aby sa ostré predmety dostali do kontaktu s čepeľami.
- Pred použitím skontrolujte, či je vonkajšia sieťka čepele bezpečne upevnená.

**Ak nedodržíte pokyny výrobcu, prípadná oprava sa neuzná ako záručná.**

### POPIS VÝROBKU

**1** Ochranný kryt
**2** Doska
**3** Hlava s lopatkami
**4** Prepínač
**5** Zachytávač vrások
**6** Kábel USB-C

**Poznámka**: Tento prístroj má vstavanú lítiovú batériu a možno ho nabiť iba pomocou USB kábla, ktorý je súčasťou balenia.

### NÁVOD NA OBSLUHU

- Pred prvním použitím spotřebič plně nabijte.
- Položte tkaninu na rovný povrch.
- Zapněte spotřebič a lehce jím po tkanině přejíždějte. Netlačte, abyste zabránili narušení hlavních vláken a vzniku děr.
- Po použití nastavte spínač do polohy "O" (vypnuto).

### ČISTENIE A ÚDRŽBA

Zariadenie utrite mäkkou vlhkou handričkou a potom ho utrite do sucha.
Nepoužívajte žiadne čistiace prostriedky ani tvrdé predmety, pretože môžu poškodiť povrch spotrebiča!
Po každom použití vyprázdnite zásobník na žmolky, demontujte nôž a vyčistite ostré čepele priloženou kefkou.
Pri manipulácii a čistení dbajte na zvýšenú opatrnosť!

**Spotrebič nikdy nečistite pod tečúcou vodou, neoplachujte ani neponárajte do vody alebo inej tekutiny!**

Prístroj ukladajte na suché a bezprašné miesto.
Nevystavujte ho vysokým teplotám.
Držte ho mimo dosahu detí.

### RIEŠENIE PROBLÉMOV

| Problém | Možná príčina | Riešenie |
|---|---|---|
| Zariadenie sa nedá spustiť. | Slabá batéria. | Zariadenie sa musí nabiť. |
| | Iná chyba. | Kontaktujte zákaznícky servis. |
| Zariadenie sa nepodarilo nabiť. | Nabíjací kábel/adaptér USB nebol správne zapojený. | Skontrolujte pripojenie kábla/adaptéra USB. |
| | Poškodený kábel/adaptér USB. | Vyžaduje sa výmena kábla/adaptéra USB. |
| | Poškodený prístroj. | Kontaktujte zákaznícky servis. |

### SERVIS

Údržbu rozsiahlejšieho charakteru alebo opravu, ktorá vyžaduje zásah do vnútorných častí výrobku, musí urobiť odborný servis.

### OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

- Preferujte recykláciu obalových materiálov a starých prístrojov.
- Škatuľu od prístroja môžete dať do zberu triedeného odpadu.
- Plastové vrecúška z polyetylénu (PE) odovzdajte ako zberný odpad na recykláciu.

**Recyklácia prístroja na konci jeho životnosti**

Tento spotrebič je označený podľa európskej smernice 2012/19/EU o elektrickom odpade a elektrických zariadeniach (WEEE). Symbol na výrobku alebo jeho obale udáva, že tento výrobok nepatrí do domáceho odpadu Treba ho odovzdať na zberné miesto na recykláciu elektrických a elektronických zariadení. Zaistením správnej likvidácie tohto výrobku zabránite negatívnym dôsledkom na životné prostredie a ľudské zdravie. Likvidácia musí byť vykonaná v súlade s predpismi na likvidáciu odpadu. Podrobnejšie informácie o recyklácii tohto výrobku zistíte na príslušnom miestnom úrade, u služby na likvidáciu domového odpadu alebo v obchode, kde ste výrobok kúpili.

Tento výrobok spĺňa všetky základné požiadavky smerníc EU, ktoré sa naň vzťahujú.

Zmeny v texte, vzhľade a technických špecifikáciách môžu nastať bez predošlého upozornenia a na tieto zmeny si vyhradzujeme právo .

## PL concept

**Podziękowanie**

Dziękujemy za zakup produktu marki Concept i życzymy Państwu zadowolenia z naszego produktu przez cały czas jego użytkowania.

Przed pierwszym użyciem prosimy o uważne przeczytanie całej instrukcji obsługi oraz zachowanie jej na przyszłość. Należy zadbać o to, aby także inne osoby, które będą obchodziły się z produktem, zapoznały się z niniejszą instrukcją.

| Parametry techniczne | |
|---|---|
| Zalecane parametry adaptera | 5 V DC, 3 W |
| Typ akumulatora | Ni-MH 400mAh, 1.2 V |
| Czas ładowania | < 3 hod |

### WAŻNE PRZESTROGI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

- Nie wolno korzystać z urządzenia w sposób inny niż opisany w niniejszej instrukcji.
- Przed pierwszym użyciem usuń z urządzenia wszystkie materiały opakowaniowe i marketingowe.
- Upewnij się, że podłączane napięcie jest zgodne z wartościami podanymi na tabliczce znamionowej urządzenia.
- Nie zostawiaj urządzenia bez nadzoru, gdy jest włączone, ew. podłączone do gniazda elektrycznego.
- Podczas odłączania urządzenia od gniazda elektrycznego, nigdy nie wyrywaj wtyczki poprzez ciąganie kabla zasilającego, natomiast chwyć wtyczkę i odłącz ją poprzez wyjęcie.
- Nie dopuszczaj dzieci ani osób ubezwłasnowolnionych do obsługi urządzenia. Używaj urządzenia poza ich zasięgiem.
- Osoby o ograniczonej zdolności ruchowej, zmniejszonym postrzeganiu zmysłowym, niewystarczającej zdolności umysłowej lub osoby, które nie zapoznały się z obsługą, mogą korzystać z urządzenia tylko pod nadzorem osoby odpowiedzialnej i zapoznanej z obsługą.
- W przypadku używania urządzenia w pobliżu dzieci należy zachować szczególną ostrożność.
- Nie wolno używać urządzenia jako zabawki.
- **Przed przystąpieniem do czyszczenia urządzenia należy upewnić się, że jest ono odłączone od gniazda zasilania.**
- Nie pozwól na to, aby przewód zasilający dotykał gorących powierzchni.
- Nie pozwól, aby urządzenie wisiało na kablu zasilającym.
- Nie wolno używać urządzenia w środowisku, w którym występują gazy wybuchowe i substancje łatwopalne (rozpuszczalniki, lakiery, kleje itd.).
- Nie wolno czyścić urządzenia szorstkimi materiałami ani agresywnymi substancjami chemicznymi.
- Nie wolno korzystać z urządzenia, gdy nie pracuje ono prawidłowo, zostało upuszczone, uszkodzone lub zanurzone w cieczy. Należy przekazać go do autoryzowanego centrum serwisowego w celu przebadania i naprawy.
- Nie wolno używać urządzenia, gdy kabel lub wtyczka są uszkodzone. Usterkę należy natychmiast usunąć, skontaktować się z działem obsługi klienta.
- Nie wolno zawijać kabla zasilającego wokół korpusu urządzenia.
- Urządzenie jest przeznaczone tylko do użytku domowego, a nie nadaje się do użytku komercyjnego.
- **Nie zanurzaj kabla zasilającego, wtyczki ani urządzenia w wodzie lub innej cieczy.**
- Nie używaj akcesoriów innych niż zalecane przez producenta.
- Nie naprawiaj urządzenia we własnym zakresie. Kontakt z działem obsługi klienta.
- Z urządzenia mogą korzystać dzieci w wieku 8 lat lub więcej oraz osoby o ograniczonej sprawności ruchowej lub umysłowej, lub bez odpowiedniego doświadczenia i wiedzy, tylko pod warunkiem, że są one nadzorowane, albo zapoznały się z instrukcją bezpiecznej obsługi urządzenia, i rozumieją ewentualne zagrożenia. Czyszczenia ani konserwacji, które mają być wykonywane przez użytkownika, nie mogą wykonywać dzieci, chyba że ukończyły one 8 lat i pozostają pod nadzorem. Dzieci poniżej 8 roku życia należy trzymać z dala od urządzenia i jego kabla zasilającego. Dzieciom nie wolno bawić się z urządzeniem.
- Nie dotykać urządzenia mokrymi lub wilgotnymi dłońmi.
- Nie używaj urządzenia do golenia, woskowania ciała lub usuwania sierści zwierząt domowych
- Do czyszczenia urządzenia nie należy używać szorstkich lub agresywnych chemicznie substancji. Ostrza należy czyścić za pomocą dołączonej szczoteczki. Zachowaj szczególną ostrożność, aby uniknąć obrażeń!
- Nie wyjmuj tacki na kłaczki, gdy urządzenie jest włączone.
- Głowica ostrza jest częścią zużywalną i nie jest objęta gwarancją
- Ostrza są bardzo ostre. Nie używaj urządzenia bez ostrzy. Zachowaj szczególną ostrożność podczas demontażu głowicy ostrzy.
- Nie dopuszczaj do kontaktu ostrych przedmiotów z ostrzami.
- Przed użyciem należy sprawdzić, czy zewnętrzna siatka ostrzy jest dobrze zamocowana.

**Nieprzestrzeganie wskazówek producenta może prowadzić do nieobjęcia gwarancją ewentualnej naprawy.**

### OPIS PRODUKTU

**1** Pokrywa ochronna
**2** Płyta
**3** Głowica z ostrzami
**4** Przełącznik
**5** Łapacz zmarszczek
**6** Kabel USB-C

**Pamiętaj:** Urządzenie posiada wbudowany akumulator litowy, a można go ładować tylko za pomocą kabla USB dostarczonego wraz z produktem.

### INSTRUKCJA OBSŁUGI

- Przed pierwszym użyciem należy w pełni naładować urządzenie.
- Umieść ściereczkę na płaskiej powierzchni.
- Włącz urządzenie i delikatnie przesuń nim po tkaninie. Nie naciskaj, aby nie naruszyć głównych włókien i nie zrobić dziur.
- Po użyciu ustaw przełącznik w pozycji „O" (wyłączone).

### CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Przetrzyj urządzenie miękką, wilgotną ściereczką, a następnie wytrzyj do sucha.
Nie używaj żadnych środków czyszczących ani twardych przedmiotów, ponieważ mogą one uszkodzić powierzchnię urządzenia!
Po każdym użyciu należy opróżnić tackę na kłaczki, zdemontować ostrze i wyczyścić ostre ostrza za pomocą dołączonej szczoteczki.

**Zachowaj szczególną ostrożność podczas obsługi i czyszczenia! Nigdy nie czyść urządzenia pod bieżącą wodą, nie płucz go ani nie zanurzaj w wodzie lub innym płynie!**

Przechowuj urządzenie w suchym miejscu pozbawionym pyłu.
Nie narażaj go na działanie wysokich temperatur.
Trzymaj poza zasięgiem dzieci.

### ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

| Problem | Możliwa przyczyna | Rozwiązanie |
|---|---|---|
| Nie można uruchomić urządzenia. | Niski poziom naładowania baterii. | Naładuj urządzenie. |
| | Kolejny błąd. | Kontakt z działem obsługi klienta. |
| Urządzenie nie ładowało się. | Kabel/adapter USB do ładowania nie został prawidłowo podłączony. | Sprawdź podłączenie kabla/adaptera USB. |
| | Uszkodzony kabel/adapter USB. | Wymagana wymiana kabla USB/adaptera. |
| | Uszkodzony instrument. | Kontakt z działem obsługi klienta. |

### SERWIS

Bardziej kompleksowe konserwacje lub naprawy wymagające ingerencji w wewnętrzne elementy produktu muszą zostać wykonane przez wykwalifikowany serwis.

### OCHRONA ŚRODOWISKA

- Preferujemy recykling materiałów opakowaniowych oraz starych urządzeń elektrycznych.
- Karton od urządzenia można oddać w punkcie zbiórki odpadów sortowanych.
- Plastikowe worki z polietylenu (PE) oddajemy w punkcie zbiórki materiałów do recyklingu.

**Recykling urządzenia po zakończeniu użytkowania**

Urządzenie jest oznakowane zgodnie z dyrektywą europejską 2012/19/EU w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE). Symbol na produkcie lub jego opakowaniu oznacza, że takiego produktu nie wolno traktować jako odpadu komunalnego. Należy przekazać go do punktu zbiórki i recyklingu urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Zapewnienie prawidłowej utylizacji produktu zapobiega negatywnemu oddziaływaniu na środowisko oraz zdrowie ludzi, jakie mogłoby wynikać z niewłaściwej utylizacji produktu. Utylizację należy wykonać zgodnie z przepisami dotyczącymi postępowania z odpadami. W celu uzyskania szczegółowych informacji na temat recyklingu produktu należy zwrócić się do lokalnego urzędu, firmy zajmującej się utylizacją odpadów z gospodarstw domowych lub sklepu, w którym zakupiono produkt.

Produkt spełnia wszystkie stosowne wymagania podstawowe, nakładane na niego przez dyrektywy EU.

Tekst, wygląd i specyfikacja techniczna mogą ulec zmianie bez uprzedniego powiadomienia, do czego zastrzegamy sobie prawo.

## HU concept

**Köszönetnyilvánítás**

Köszönjük, hogy megvásárolta ezt a Concept márkájú készüléket, és kívánjuk, hogy használata során végig elégedett legyen termékünkkel.

Az első használat előtt figyelmesen tanulmányozza át az egész használati útmutatót, és őrizze meg. Gondoskodjon róla, hogy a terméket kezelő valamennyi személy megismerje az útmutató tartalmát.

| Műszaki adatok | |
|---|---|
| Ajánlott adapter paraméterek | 5 V DC, 3 W |
| Akkumulátor típusa | Ni-MH 400mAh, 1.2 V |
| Töltési idő | < 3 hod |

### FONTOS BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK

- Ne használja a készüléket az ebben az útmutatóban leírtaktól eltérően.
- Az első használat előtt távolítson el a készülékről minden csomagoló- és reklámanyagot.
- Ellenőrizze, hogy a csatlakoztatott feszültség megfelel-e a készülék típuscímkéjén megadott értékeknek.
- Ne hagyja a készüléket felügyelet nélkül, ha be van kapcsolva, vagy csatlakoztatva van az elektromos hálózathoz.
- A készüléket soha ne a kábelnél fogva húzza ki az aljzatból, hanem fogja meg a csatlakozót, és úgy húzza ki.
- Ne engedje, hogy gyermekek vagy cselekvőképtelen személyek hozzáférjenek a készülékhez.
- Csökkent mozgásképességgel, csökkent érzékszervi képességekkel vagy nem megfelelő szellemi alkalmassággal bíró, valamint a használati útmutatót nem ismerő személyek csak felelős, a kezelést ismerő személy felügyelete alatt használhatják a készüléket.
- Legyen különösen óvatos, ha a készüléket gyermekek közelében használja.
- Ne engedje, hogy a készüléket játékra használják.
- **A készülék tisztítása előtt győződjön meg arról, hogy a készülék ki van húzva a konnektorból.**
- Ne engedje, hogy a kábel forró felülettel érintkezzen.
- Ne hagyja, hogy a készülék a kábelen lógjon.
- Ne használja a készüléket olyan környezetben, ahol robbanékony gázok vagy gyúlékony anyagok (oldószer, lakk, ragasztó stb.) találhatóak.
- A készülék tisztításához ne használjon durva és kémiailag agresszív anyagokat.
- Ne használja a készüléket, ha nem működik megfelelően, ha leesett, megsérült vagy nedves lett. Kapcsolatfelvétel az ügyfélszolgálattal.
- Ne használja a készüléket, ha a kábel vagy a csatlakozó sérült, vegye fel a kapcsolatot az ügyfélszolgálattal.
- Ne tekerje a kábelt a készülék köré.
- A készülék csak háztartási használatra alkalmas, kereskedelmi használatra nem való.
- **Se a tápkábelt, se a csatlakozót, se a készüléket ne merítse vízbe vagy más folyadékba.**
- Ne használjon más tartozékot, mint amit a gyártó javasol.
- Ne javítsa maga a készüléket. Forduljon szakszervizhez.
- Ezt a készüléket csak 8 évnél idősebb gyerekek használhatják, és olyan csökkent fizikai, szellemi vagy mentális képességű személyek, akik felügyelet alatt vannak, vagy ismertették velük a készülék biztonságos használati módját és tisztában vannak az esetleges veszélyekkel. A felhasználói karbantartást és tisztítást gyerekek nem végezhetik, ha nem idősebbek 8 évnél, és nincsenek felügyelet alatt. A 8 évnél fiatalabb gyerekeket tartsa távol a készüléktől és a vezetékektől. A gyerekeknek tilos a készülékkel játszani.
- Ne érintse meg a készüléket nedves vagy nedves kézzel.
- Ne használja a készüléket borotválkozásra, testgyantázásra vagy háziállatok szőrtelenítésére.
- Ne használjon durva vagy kémiailag agresszív anyagokat a készülék tisztításához. Tisztítsa meg a pengéket a mellékelt kefével. A sérülések elkerülése érdekében fokozott óvatossággal járjon el!
- Ne vegye ki a szösztartó tálcát, ha a készülék be van kapcsolva.
- A pengefej kopó alkatrész, és nem tartozik a garancia hatálya alá.
- A pengék nagyon élesek. Ne használja a készüléket a pengék nélkül. Legyen nagyon óvatos a pengefej eltávolításakor.
- Ne engedje, hogy éles tárgyak érintkezzenek a pengékkel.
- Használat előtt ellenőrizze, hogy a külső pengeháló biztonságosan rögzítve van-e

**Ha nem tartja be a gyártó utasításait, az esetleges javításra nem vonatkozik a jótállás.**

### A TERMÉK LEÍRÁSA

**1** Védőburkolat
**2** Lemez
**3** Fej pengékkel
**4** Kapcsoló
**5** Ráncfelfogó
**6** USB-C kábel

**Megjegyzés:** Ez a készülék beépített lítiumakkumulátorral rendelkezik, és csak a csomagban található USB-kábellel lehet tölteni.

### HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

- Az első használat előtt töltse fel teljesen a készüléket.
- Helyezze a ruhát egy sima felületre.
- Kapcsolja be a készüléket, és enyhén futtassa végig a ruhán. Ne gyakoroljon nyomást, hogy elkerülje a fő szálak megbolygatását és a lyukak keletkezését.
- Használat után állítsa a kapcsolót „O" (ki) állásba.

### TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

Törölje át a készüléket puha, nedves ruhával, majd törölje szárazra.
Ne használjon tisztítószereket vagy kemény tárgyakat, mert azok károsíthatják a készülék felületét!
Minden használat után ürítse ki a szösztartályt, szerelje le a pengét, és a mellékelt kefével tisztítsa meg az éles pengéket.
A kezelés és a tisztítás során fokozott óvatossággal járjon el!

**Soha ne tisztítsa a készüléket folyó víz alatt, ne öblítse vagy merítse vízbe vagy más folyadékba!**

A készüléket száraz, pormentes helyen tárolja.
Ne tegye ki magas hőmérsékletnek.
Tartsa távol a gyermekektől.

### PROBLÉMAMEGOLDÁS

| A probléma | Lehetséges ok | Megoldás |
|---|---|---|
| A készülék nem indítható. | Lemerült az akkumulátor. | Töltse fel a készüléket. |
| | Egy másik hiba. | Kapcsolatfelvétel az ügyfélszolgálattal. |
| A készülék nem töltődött fel. | Az USB töltőkábel/adapter nem volt megfelelően csatlakoztatva. | Ellenőrizze az USB-kábel/adapter csatlakoztatását. |
| | Sérült USB-kábel/adapter. | USB-kábel/adapter cseréje szükséges. |
| | Sérült műszer. | Kapcsolatfelvétel az ügyfélszolgálattal. |

### SZERVIZ

Nagyobb mértékű, vagy a termék belső részeire is vonatkozó karbantartást vagy javítást szakszervizben kell elvégeztetni

### A KÖRNYEZET VÉDELME

- Lehetőleg gondoskodjon a csomagolóanyagok és a régi készülék újrahasznosításáról.
- A készülék dobozát a szelektív gyűjtőbe dobhatja.
- A polietilén (PE) műanyagzacskókat adja le újrahasznosítható anyagokat gyűjtő udvarban.

**A készülék újrahasznosítása élettartama végén**

Ez a készülék az európai Elektromos hulladékról és elektromos berendezésekről (WEEE) szóló 2012/19/EU irányelvnek megfelelően van megjelölve. A terméken vagy a csomagolásán található szimbólum jelzi, hogy a termék nem tartozik a vegyes háztartási hulladék közé. El kell vinni olyan helyre, ahol az elektromos és elektronikus hulladékot gyűjtik újrahasznosítás céljából. A termék megfelelő módon történő megsemmisítésének biztosításával megakadályozza a környezetet és az emberi egészséget veszélyeztető negatív hatásokat, amelyeket a nem megfelelő hulladék-megsemmisítés okozhatna. A megsemmisítést a hulladékgazdálkodási előírásoknak megfelelően kell végrehajtani. A termék újrahasznosítására vonatkozó részletesebb információkért forduljon az illetékes helyi hivatalhoz, a háztartási hulladék megsemmisítésével foglalkozó szolgáltatóhoz, vagy az üzlethez, ahol a terméket vásárolta.

Ez a termék teljesíti minden rá vonatkozó EU-irányelv alapkövetelményeit.

Változtatások a szövegben, a kivitelben és a műszaki jellemzőkben előzetes figyelmeztetés nélkül történhetnek, a módosításra vonatkozó jog fenntartva.

## LV concept

**Pateicība**

Pateicamies par šīs "Concept" ierīces iegādi. Ceram, ka būsiet apmierināti ar šo izstrādājumu visu tā kalpošanas laiku.

Pirms lietošanas rūpīgi izlasiet šo lietošanas instrukciju un uzglabājiet to drošā vietā, lai nepieciešamības gadījumā varētu pārlasīt. Nodrošiniet, lai arī citi cilvēki, kuri izmantos šo ierīci, pirms šīs ierīces lietošanas būtu iepazinušies ar norādījumiem.

| Tehniskie parametri | |
|---|---|
| Ieteicamie adaptera parametri | 5 V DC, 3 W |
| Akumulatora tips | Ni-MH 400mAh, 1.2 V |
| Uzlādes laiks | < 3 hod |

### SVARĪGI DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI

- Lietojiet šo ierīci tikai tā, kā izklāstīts šajā lietošanas instrukcijā.
- Pirms ierīces pirmās izmantošanas noņemiet visu iepakojumu un reklāmas materiālus.
- Pārliecinieties, ka elektrotīkla spriegums atbilst tam spriegumam, kas ir minēts uz ierīces tehnisko pamatdatu plāksnītes.
- Neatstājiet ierīci bez uzraudzības, kad tā ir ieslēgta vai pat tikai pievienota kontaktligzdai.
- Atvienojot ierīci no elektrotīkla, nekad neraujiet strāvas vadu.

Satveriet kontaktdakšu un atvienojiet to, viegli pavelkot.
- Neļaujiet ar ierīci darboties bērniem vai personām bez attiecīgām iemaņām. Izmantojiet to bērniem nepieejamā vietā.
- Personām ar ierobežotām kustību spējām, ierobežotu maņu uztveri, nepietiekamām gara spējām vai cilvēkiem, kas nepārzina pareizu tās izmantošanu, šī ierīce jāizmanto tikai atbildīgas, zinošas personas uzraudzībā.
- Ja ierīces izmantošanas laikā tuvumā ir bērni, ievērojiet papildu piesardzību.
- Neļaujiet izmantot ierīci kā rotaļlietu.
- **Pirms ierīces tīrīšanas pārliecinieties, ka tā ir atvienota no strāvas kontaktligzdas.**
- Nodrošiniet, lai strāvas vads nepieskartos karstām virsmām.
- Neatstājiet ierīci karājamies pie strāvas vada.
- Neizmantojiet ierīci vietā, kur atrodas sprādzienbīstamas gāzes vai viegli uzliesmojošas vielas (šķīdinātāji, tvaiki, līmes utt.).
- Ierīces tīrīšanai neizmantojiet abrazīvas vai ķīmiski agresīvas vielas.
- Nelietojiet ierīci, ja tā nedarbojas pareizi vai ja tā ir nomesta, bojāta vai pakļauta šķidrumu iedarbībai. Sazinieties ar klientu apkalpošanas dienestu.
- Neizmantojiet ierīci ar bojātu strāvas vadu vai kontaktdakšu. Lai veiktu bojātu detaļu labošanu vai maiņu, sazinieties ar klientu apkalpošanas dienestu.
- Neaptiniet strāvas vadu ap ierīces korpusu.
- Šī ierīce nav paredzēta lietošanai ārpus telpām.
- Ierīce ir paredzēta tikai mājsaimniecības vajadzībām. Tā nav paredzēta ekspluatācijai komercnolūkos.
- **Nepieļaujiet strāvas vada, kontaktdakšas vai ierīces nokļūšanu ūdenī vai citā šķidrumā.**
- Izmantojiet tikai ražotāja ieteiktos piederumus.
- Neremontējiet ierīci patstāvīgi. Sazinieties ar pilnvaroto servisa centru.
- Bērni vecumā no 8 gadiem un vecāki, kā arī personas ar fiziskiem, maņu vai garīgiem traucējumiem vai ar nepietiekamu pieredzi un zināšanām drīkst izmantot šo ierīci, ja viņi atrodas citu cilvēku uzraudzībā vai arī ir instruēti par ierīces izmantošanu drošā veidā, kā arī izprot iespējamo bīstamību. Lietotāja veikto ierīces tīrīšanu un apkopi nedrīkst veikt bērni, kas jaunāki par 8 gadiem un neatrodas pieaugušo uzraudzībā. Bērni, kas ir jaunāki par 8 gadiem, nedrīkst atrasties ierīces un tās vada tuvumā. Bērniem nav atļauts rotaļāties ar ierīci.
- Nepieskarieties ierīcei ar slapjām vai mitrām rokām.
- Neizmantojiet ierīci skūšanai, ķermeņa vaksācijai vai mājdzīvnieku apmatojuma noņemšanai.
- Ierīces tīrīšanai neizmantojiet rupjas vai ķīmiski agresīvas vielas. Asmeņus tīriet ar komplektā iekļauto birstīti. Esiet īpaši uzmanīgi, lai izvairītos no traumām!
- Neizņemiet paplāksni, kad ierīce ir ieslēgta.
- Asmeņu galviņa ir nodilstoša detaļa, un uz to neattiecas garantija.
- Asmeņi ir ļoti asi. Nelietojiet ierīci bez asmeņiem. Esiet ļoti uzmanīgi, noņemot asmeņu galviņu.
- Neļaujiet asiem priekšmetiem saskarties ar asmeņiem.
- Pirms lietošanas pārbaudiet, vai ārējais asmeņu tīkls ir droši piestiprināts.

**Ražotāja norādījumu neievērošanas dēļ var tikt atteikts garantijas remonts.**

## IERĪCES APRAKSTS

**1** Aizsargapvalks
**2** Plāksne
**3** Galviņa ar asmeņiem
**4** Slēdzis
**5** Grumbu ķērājs
**6** USB-C kabelis
**Piezīme:** Šai ierīcei ir iebūvēts litija akumulators, un to var uzlādēt, tikai izmantojot komplektācijā iekļauto USB vadu.

## LIETOŠANAS INSTRUKCIJA

- Pirms pirmās lietošanas reizes ierīci pilnībā uzlādējiet.
- Novietojiet drānu uz līdzenas virsmas.
- Ieslēdziet ierīci un viegli pārbrauciet ar to pāri audumam. Nespiediet, lai netraucētu galvenās šķiedras un neradītu caurumus.
- Pēc lietošanas iestatiet slēdzi "O" (izslēgts) pozīcijā.

## TĪRĪŠANA UN APKOPE

Noslaukiet ierīci ar mīkstu mitru drānu, pēc tam noslaukiet sausu.
Nelietojiet nekādus tīrīšanas līdzekļus vai cietus priekšmetus, jo tie var sabojāt ierīces virsmu!
Pēc katras lietošanas reizes iztukšojiet putekļu paplāti, izjauciet asmeni un notīriet asos asmeņus ar komplektā iekļauto birstīti. Lietojot un tīrot, esiet īpaši uzmanīgi!

**Nekad netīriet ierīci zem tekoša ūdens, neizskalojiet to un neiegremdējiet ūdenī vai citā šķidrumā!**

Uzglabājiet ierīci sausā un no putekļiem brīvā vietā.
Nepakļaujiet to augstas temperatūras iedarbībai.
Uzglabājiet bērniem nepieejama vietā.

## PROBLĒMU RISINĀŠANA

| Problēma | Iespējamais iemesls | Risinājums |
|---|---|---|
| Ierīci nevar iedarbināt. | Zems akumulatora uzlādes līmenis. | Uzlādējiet ierīci. |
| | Vēl viena kļūda. | Sazinieties ar klientu apkalpošanas dienestu. |
| Ierīci neizdevās uzlādēt. | USB uzlādes kabelis/adapteris nebija pareizi pievienots. | Pārbaudiet USB kabeļa/adaptera savienojumu. |
| | Bojāts USB kabelis/adapteris. | Nepieciešama USB kabeļa/adaptera nomaiņa. |
| | Bojāts instruments. | Sazinieties ar klientu apkalpošanas dienestu. |

## TEHNISKĀ APKALPE

Plašāka mēroga apkopes un remontdarbi, kuriem ir nepieciešama iejaukšanās ierīces iekšpusē, jāveic kvalificētam speciālistam vai servisa centram.

## VIDES AIZSARDZĪBA

- Nododiet iepakojuma materiālu un vecās ierīces otrreizējai pārstrādei.
- Ierīču kastes var nodot atkritumu šķirošanas punktos.
- Polietilēna (PE) maisiņus nododiet otrreizējai pārstrādei paredzēto materiālu savākšanas punktā.

**Ierīces otrreizējā pārstrāde tās kalpošanas laika beigās**

Šī ierīce ir marķēta saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 2012/19/EU par elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumiem (WEEE). Simbols uz izstrādājuma vai tā iepakojuma norāda, ka šis izstrādājums nepieder sadzīves atkritumiem. Tas jānogādā elektrisko un elektronisko iekārtu otrreizējās pārstrādes savākšanas punktā. Nodrošinot šā izstrādājuma pareizu iznīcināšanu, tiks novērsta nelabvēlīga ietekme uz vidi un cilvēku veselību, ko var izraisīt nepareiza ierīces iznīcināšana. Iznīcināšana jāveic saskaņā ar noteikumiem par atkritumu apstrādi. Lai iegūtu papildu informāciju par šīs ierīces otrreizēju pārstrādi, lūdzu, sazinieties ar vietējās pašvaldības sadzīves atkritumu iznīcināšanas dienestu vai veikalu, kurā iegādājāties izstrādājumu.

Šis izstrādājums atbilst visām piemērojamo EU direktīvu pamatprasībām.

Izmaiņas tekstā, konstrukcijā un tehniskajās specifikācijās var tikt veiktas bez iepriekšēja brīdinājuma, un mēs paturam tiesības veikt šīs izmaiņas.

# EN

**Acknowledgements**

Thank you for purchasing a Concept product. We wish you much joy with your new appliance every day you use it.

Please read the instruction manual carefully before initial use. To refer to this manual any time you need to, we recommend you to keep it in a safe place. And please pass it to any future owner of the appliance.

| Technical parameters | |
|---|---|
| Recommended adapter parameters | 5 V DC, 3 W |
| Battery type | Ni-MH 400mAh, 1.2 V |
| Charging time | < 3 hod |

## IMPORTANT SAFETY PRECAUTIONS

- Do not use the device in any other way than as described in this manual.
- Remove all the covering and marketing materials from the device before the first use.
- Make sure the mains voltage corresponds to the values on the rating plate of the device.
- Do not leave the device unattended when it is switched on or connected to the mains.
- When disconnecting the device from the wall outlet, never pull the power cord, grasp the plug end and disconnect it by removing it from the receptacle.
- Do not allow children or unauthorized people to handle the device, use it out of their reach.
- Persons with reduced mobility, reduced sensory perception, mental disadvantage or persons not familiar with the operation must use the device only under the supervision of responsible person, who is familiar with the instructions.
- Pay extra attention if the device is used near children.
- Do not use the device as a toy.
- **Before cleaning the appliance, make sure it is unplugged from the power outlet.**
- Do not let the power cord touch hot surfaces.
- Do not allow the device to hang on the power cord.
- Do not use the device in an environment where there are explosive gases and flammable substances (solvents, varnishes, adhesives etc.).
- Do not use coarse and chemically aggressive substances to clean the device.
- Do not use the device if it is not working properly, has been dropped, damaged or immersed in liquid. Contact customer service.
- Do not use the device with a damaged cord or plug and contact customer service.
- Do not wrap the power cord around the device body.
- The device is only suitable for home use and is not intended for commercial use.
- **Do not immerse the power cord, plug or device in water or any other liquid.**
- Do not use any accessories other than those recommended by the manufacturer.
- Do not repair the device yourself. Contact an authorized service centre.
- This device can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning the use of the device in a safe way and understand the hazards involved. Cleaning and maintenance performed by the user must not be carried out by children unless they are 8 years old and under supervision. Children under the age of 8 must be kept away from the device and its power supply. Do not let children play with the device.
- Do not touch the appliance with wet or damp hands.
- Do not use the appliance for shaving, body waxing or pet hair removal
- Do not use coarse or chemically aggressive substances to clean the appliance. Clean the blades with the brush provided. Take extra care to avoid injury!
- Do not remove the lint tray when the appliance is switched on.
- The blade head is a wear part and is not covered by the warranty
- The blades are very sharp. Do not use the appliance without the blades. Be very careful when removing the blade head.
- Do not allow sharp objects to come into contact with the blades.
- Before use, check that the outer blade net is securely fastened.

**Damages from failure to follow the manufacturer's instructions are not covered by the warranty.**

## PRODUCT DESCRIPTION

**1** Protective cover
**2** Plate
**3** Head with blades
**4** Switch
**5** Wrinkle catcher
**6** USB-C cable
**Note:** This device has a built-in lithium battery and can only be charged using the USB cable included in the package.

## OPERATING INSTRUCTIONS

- Fully charge the appliance before first use.
- Place the cloth on a flat surface.
- Switch on the appliance and run it lightly over the fabric. Do not apply pressure to avoid disturbing the main fibres and creating holes.
- After use, set the switch to the "O" (off) position.

## CLEANING AND MAINTENANCE

Wipe the device with a soft damp cloth, then wipe dry.
Do not use any cleaning agents or hard objects as they may damage the surface of the appliance!
After each use, empty the lint tray, dismantle the blade and clean the sharp blades with the included brush.
Take extra care when handling and cleaning!

**Never clean the appliance under running water, rinse or immerse it in water or any other liquid!**

Store the device in a dry and dust-free place.
Do not expose to high temperatures.
Keep out of reach of children.

## PROBLEM SOLVING

| Problem | Possible cause | Solution |
|---|---|---|
| The device cannot be started. | Low battery. | Charge the device. |
| | Another mistake. | Contact customer service. |
| The device failed to charge. | The USB charging cable/adapter was not plugged in correctly. | Check the connection of the USB cable/adapter. |
| | Damaged USB cable/adapter. | USB cable/adapter replacement required. |
| | Damaged instrument. | Contact customer service. |

## SERVICE CENTRE

Extensive maintenance or repair, which requires access to internal parts of the product, has to be performed by a qualified service centre.

## ENVIRONMENTAL CONCERNS

- Packaging materials and old appliances should be recycled.
- Packaging materials may be disposed of as sorted waste.
- Dispose the plastic bags made of polyethylene (PE) of as sorted waste.

**Recycling of the appliance at the end of its lifespan**

This appliance is labelled in accordance with European Directive 2012/19/EU concerning used electrical and electronic appliances (waste electrical and electronic equipment - WEEE). The symbol on the product or on its packaging indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it should be taken to the appropriate collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. The disposal of such material has to be done according to the recycling regulations. For more detailed information about recycling of this appliance see the authorized local office or service for household waste disposal or the shop, where you purchased the appliance.

The product meets all the necessary requirements of the EU directives applicable to the specific product.

Changes in text, design, and technical specifications are subject to change without notice and we reserve the right to change them.

# DE

**Danksagung**

Vielen Dank, dass Sie ein Produkt der Marke Concept eingekauft haben. Wir wünschen Ihnen, dass Sie mit unserem Produkt über seine gesamte Gebrauchsdauer zufrieden sein werden.

Lesen Sie sich vor dem ersten Gebrauch die ganze Bedienungsanleitung sorgfältig durch und bewahren Sie diese dann auf. Stellen Sie sicher, dass auch andere Personen, die dieses Produkt behandeln werden, sich mit dieser Gebrauchsanweisung vertraut machen.

| Technische Parameter | |
|---|---|
| Empfohlene Adapterparameter | 5 V DC, 3 W |
| Typ der Batterie | Ni-MH 400mAh, 1.2 V |
| Aufladezeit | < 3 hod |

## WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

- Benutzen Sie das Gerät nicht anders, als es in dieser Anleitung beschrieben ist.
- Vor dem ersten Einsatz entfernen Sie alle Verpackungen und Marketingunterlagen vom Gerät.
- Überprüfen Sie, ob die Anschlussspannung den Werten auf dem Typenschild des Geräts entspricht.
- Lassen Sie das Gerät nicht ohne Aufsicht, wenn es eingeschaltet, beziehungsweise in die Stromsteckdose angeschlossen ist.
- Zum Trennen des Gerätes von der Steckdose ziehen Sie nie am Zuleitungskabel, sondern greifen Sie den Stecker und trennen Sie diesen von der Steckdose durch das Ziehen.
- Gestatten Sie den Kindern und Unmündigen nicht, mit dem Gerät zu manipulieren, nutzen Sie es außerhalb ihrer Reichweite.
- Personen mit der erniedrigen Bewegungsfähigkeit, mit der erniedrigen Sinneswahrnehmung, mit der ungenügenden psychischen Fähigkeit oder Personen, die mit der Bedienung nicht anvertraut sind, müssen das Gerät nur unter der Aufsicht einer verantwortlichen und mit der Bedienung anvertrauten Person nutzen.
- Verwenden Sie das Gerät nur mit großer Vorsicht in der Nähe von Kindern.
- Erlauben Sie nicht, dass das Gerät als Spielzeug verwendet wird.
- **Vergewissern Sie sich vor der Reinigung des Geräts, dass der Netzstecker gezogen ist.**
- Lassen Sie das Netzkabel nicht heiße Oberflächen berühren.
- Lassen Sie das Gerät nicht am Zuleitungskabel hängen.
- Benutzen Sie das Gerät in dem Umfeld mit dem Vorkommen der explosiven Gase und entzündbarer Stoffe (Lösemittel, Lacke, Klebstoffe usw.) nicht.
- Benutzen Sie keine groben und chemisch aggressiven Stoffe zur Reinigung des Geräts.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn es nicht richtig arbeitet, wenn es gefallen ist oder wenn es in eine Flüssigkeit eingetaucht wurde. Lassen Sie es von einer autorisierten Werkstatt überprüfen und reparieren.
- Benutzen Sie das Gerät mit dem beschädigten Zuleitungskabel oder Stecker nicht. Den Kundendienst kontaktieren.
- Wickeln Sie den Körper des Geräts nicht mit dem Netzkabel um.
- Das Gerät ist nur für den Gebrauch im Haushalt geeignet, den Kundendienst kontaktieren.
- **Tauchen Sie das Zuleitungskabel, den Stecker oder das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeit.**
- Nutzen Sie kein anderes Zubehör, als es vom Hersteller empfohlen wird.
- Reparieren Sie das Gerät nicht selbst. Wenden Sie sich an eine autorisierte Werkstatt.
- Dieses Gerät können Kinder ab dem 8. Lebensjahr und Personen mit den erniedrigten physischen oder mentalen Fähigkeiten oder mit den ungenügenden Erfahrungen und Kenntnissen dann nutzen, wenn sie unter der Aufsicht stehen oder wenn sie über das Nutzen des Geräts auf eine sichere Weise belehrt wurden und wenn sie die eventuellen Gefahren verstehen. Die von dem Benutzer durchzuführende Reinigung und Wartung dürfen keine Kinder durchführen, wenn sie nicht älter als 8 Jahre und unter keiner Aufsicht sind. Kinder bis zum 8. Lebensjahr müssen außerhalb der Reichweite des Geräts und dessen Zuleitung gehalten werden. Kinder dürfen mit dem Gerät nicht spielen.
- Berühren Sie das Gerät nicht mit nassen oder feuchten Händen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht zum Rasieren, Wachsen oder Entfernen von Tierhaaren.
- Verwenden Sie keine groben oder chemisch aggressiven Substanzen zur Reinigung des Geräts. Reinigen Sie die Klingen mit der mitgelieferten Bürste. Seien Sie besonders vorsichtig, um Verletzungen zu vermeiden!
- Entfernen Sie das Flusenfach nicht, wenn das Gerät eingeschaltet ist.
- Der Messerkopf ist ein Verschleißteil und fällt nicht unter die Garantie.
- Die Klingen sind sehr scharf. Verwenden Sie das Gerät nicht ohne die Klingen. Seien Sie beim Entfernen des Messerkopfes sehr vorsichtig.
- Achten Sie darauf, dass keine scharfen Gegenstände mit den Klingen in Berührung kommen.
- Vergewissern Sie sich vor dem Gebrauch, dass das äußere Messernetz sicher befestigt ist.

**Bei der Nichteinhaltung der Anweisungen des Herstellers kann eine eventuelle Reparatur nicht al Garantiereparatur anerkannt werden.**

## PRODUKTBESCHREIBUNG

**1** Schutzhülle
**2** Platte
**3** Kopf mit Klingen
**4** Schalter
**5** Faltenfänger
**6** USB-C-Kabel
**Anmerkung:** Dieses Gerät verfügt über eine eingebaute Lithium Batterie, und es kann nur mittels des mitgelieferten USB-Kabels geladen werden.

## BEDIENUNGSANLEITUNG

- Laden Sie das Gerät vor dem ersten Gebrauch vollständig auf.
- Legen Sie das Tuch auf eine ebene Fläche.
- Schalten Sie das Gerät ein und fahren Sie damit leicht über das Tuch. Üben Sie keinen Druck aus, um zu vermeiden, dass die Hauptfasern gestört werden und Löcher entstehen.
- Stellen Sie den Schalter nach dem Gebrauch auf die Position „O" (Aus).

## REINIGUNG UND WARTUNG

Wischen Sie das Gerät mit einem weichen, feuchten Tuch ab und wischen Sie es dann trocken.
Verwenden Sie keine Reinigungsmittel oder harten Gegenstände, da diese die Oberfläche des Geräts beschädigen können!
Leeren Sie nach jedem Gebrauch das Flusenfach, bauen Sie das Messer aus und reinigen Sie die scharfen Klingen mit der mitgelieferten Bürste.
Seien Sie bei der Handhabung und Reinigung besonders vorsichtig!

**Reinigen Sie das Gerät niemals unter fließendem Wasser, spülen Sie es nicht ab und tauchen Sie es nicht in Wasser oder eine andere Flüssigkeit!**

Das Gerät ist an einer trockenen und staubfreien Stelle aufzubewahren.
Setzen Sie es keinen hohen Temperaturen aus.
Bewahren Sie es außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

## PROBLEMBEHEBUNG

| Das Problem | Mögliche Ursache | Lösung |
|---|---|---|
| Das Gerät kann nicht gestartet werden. | Schwache Batterie. | Laden Sie das Gerät auf. |
| | Ein weiterer Fehler. | Kontaktieren Sie den Kundendienst. |
| Das Gerät konnte nicht geladen werden. | Das USB-Ladekabel/der USB-Adapter war nicht richtig eingesteckt. | Überprüfen Sie den Anschluss des USB-Kabels/Adapters. |
| | Beschädigtes USB-Kabel/Adapter. | Austausch des USB-Kabels/Adapters erforderlich. |
| | Beschädigtes Instrument. | Kontaktieren Sie den Kundendienst. |

## SERVICE

Eine umfangreiche Wartung oder Reparatur, die einen Eingriff in die inneren Teile des Gerätes erfordert, ist durch einen Fachservice durchzuführen.

## UMWELTSCHUTZ

- Bevorzugen Sie das Recyceln von Verpackungen und Altgeräten.
- Der Gerätekarton kann als sortiertes Altmaterial entsorgt werden.
- Die Polyäthylentüten (PE) geben Sie zur Sammlung des Materials zum Recyceln ab.

**Recycling des Gerätes am Ende seiner Lebensdauer**

Dieses Gerät ist im Einklang mit der Europäischen Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) gekennzeichnet. Das Symbol am Produkt oder an dessen Verpackung gibt an, dass dieses Produkt nicht in den Haushaltsabfall gehört. Es ist auf eine Sammelstelle zum Recyceln der elektrischen und elektronischen Anlagen zu bringen. Durch die Sicherstellung der korrekten Entsorgung dieses Produktes helfen Sie, negative Konsequenzen für die Umwelt und die Gesundheit der Menschen zu verhindern, die durch die unsachgemäße Entsorgung dieses Produktes verursacht würden. Die Entsorgung muss im Einklang mit den Vorschriften für die Abfallbehandlung durchgeführt werden. Ausführlichere Informationen zum Recycling dieses Produkts erhalten Sie bei der zuständigen örtlichen Behörde, dem Dienstleister für Entsorgung von Haushaltsabfall oder in dem Geschäft, wo Sie das Produkt gekauft haben.

Dieses Produkt erfüllt sämtliche Grundanforderungen der EU-Richtlinien, die sich darauf beziehen.

Die Änderungen im Text, im Design und in den technischen Spezifizierungen können ohne vorherigen Hinweis geändert werden, und wir behalten uns das Recht auf deren Änderungen vor.

# FR

**MERCI**

Nous vous remercions d'avoir acheté le produit de la marque Concept et nous espérons qu'il vous apportera votre entière satisfaction pendant son utilisation.

Lire attentivement le manuel d'emploi avant la première utilisation et le conserver. Faire prendre connaissance du manuel d'emploi par les autres personnes pouvant manipuler le produit.

| Paramètres techniques | |
|---|---|
| Paramètres recommandés pour l'adaptateur | 5 V DC, 3 W |
| Type de batterie | Ni-MH 400mAh, 1.2 V |
| Temps de charge | < 3 hod |

## PRÉCAUTIONS PARTICULIÈRES DE SÉCURITÉ

- Ne jamais utiliser l'appareil autrement que prévu dans le manuel d'emploi.
- Enlever tous les emballages et autres éléments de marketing avant la première utilisation.
- S'assurer que la tension de secteur correspond bien à celle marquée sur la plaque signalétique.
- Ne jamais laisser l'appareil sans surveillance s'il est en marche, le cas échéant lorsqu'il est branché dans une prise secteur.
- Ne pas tirer sur le cordon d'alimentation pour le débrancher, mais saisir la fiche et la tirer délicatement.
- Ne pas permettre aux enfants ou aux personnes de capacités mentales réduites de manipuler l'appareil ou le mettre hors leur portée.
- Des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance du mode d'emploi ne doivent manipuler l'appareil que sous la surveillance d'une personne responsable informée de l'utilisation de l'appareil.
- Redoubler de vigilance lorsque cet appareil est employé à proximité d'enfants.
- Ne pas permettre de laisser utiliser l'appareil comme un jouet.
- **Avant de nettoyer l'appareil, assurez-vous qu'il est débranché de la prise de courant.**
- Éviter que le câble d'alimentation entre en contact avec les surfaces chaudes.
- Ne pas suspendre l'appareil par le cordon d'alimentation.
- Ne pas utiliser l'appareil dans des locaux contenant les gaz explosifs ou inflammables (solvants, peintures, colles, etc.).
- Ne jamais nettoyer l'appareil à l'aide des agents abrasifs ou des produits chimiques agressifs.
- Ne pas utiliser l'appareil s'il ne fonctionne pas correctement, s'il est tombé par terre, s'il a été endommagé ou plongé dans un liquide.Contacter le service clientèle.
- Ne jamais utiliser l'appareil si le cordon d'alimentation ou la prise est abîmé, contacter le service clientèle.
- Ne pas entourer le cordon d'alimentation autour de l'appareil.
- L'appareil est exclusivement destiné à un usage domestique, il n'est pas prévu à des fins commerciales.
- **Ne jamais plonger le cordon d'alimentation, la fiche ou l'appareil dans de l'eau ou d'autres liquides.**
- Ne pas utiliser autres accessoires que ceux prévus par le fabricant.
- Ne pas essayer de réparer l'appareil par ses propres soins. Contacter un centre d'entretien agréé.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et les personnes ayant des capacités physiques ou mentales réduites ou le manque d'expérience et de connaissances, si elles sont supervisées ou ont reçu des instructions pour utiliser l'appareil d'une manière sûre et comprennent les dangers potentiels. Les enfants de moins de 8 ans ne sont pas autorisés à réaliser les opérations de nettoyage ou d'entretien que sous la surveillance. Maintenir l'appareil et le cordon d'alimentation hors de portée des enfants de moins de 8 ans. Ne pas laisser les enfants jouer avec l'appareil.
- Ne touchez pas l'appareil avec des mains mouillées ou humides.
- Ne pas utiliser l'appareil pour le rasage, l'épilation à la cire ou l'épilation des poils d'animaux.
- Ne pas utiliser de substances grossières ou chimiquement agressives pour nettoyer l'appareil. Nettoyez les lames à l'aide de la brosse fournie. Faites très attention à ne pas vous blesser !
- Ne pas retirer le bac à peluches lorsque l'appareil est en marche.
- La tête des lames est une pièce d'usure et n'est pas couverte par la garantie
- Les lames sont très tranchantes. N'utilisez pas l'appareil sans les lames. Soyez très prudent lorsque vous retirez la tête de lames.
- Ne laissez pas d'objets pointus entrer en contact avec les lames.
- Avant d'utiliser l'appareil, vérifiez que le filet extérieur de la lame est bien fixé.

**En cas de non-respect des recommandations du fabricant, la garantie concernant la réparation est annulée.**

## DESCRIPTION DU PRODUIT

**1** Couvercle de protection
**2** Plaque
**3** Tête avec lames
**4** Interrupteur
**5** Attrape-plis
**6** Câble USB-C
**Note:** Cet appareil dispose d'une batterie au lithium intégrée et ne peut être chargé qu'à l'aide du câble USB inclus.

## MODE D'EMPLOI

- Chargez complètement l'appareil avant la première utilisation.
- Placez le chiffon sur une surface plane.
- Allumez l'appareil et passez-le légèrement sur le tissu. N'appliquez pas de pression pour éviter de perturber les fibres principales et de créer des trous.
- Après utilisation, mettez l'interrupteur en position « O » (arrêt).

## NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Essuyez l'appareil avec un chiffon doux et humide, puis séchez-le.
N'utilisez pas de produits de nettoyage ou d'objets durs qui pourraient endommager la surface de l'appareil !
Après chaque utilisation, videz le bac à peluches, démontez la lame et nettoyez les lames tranchantes à l'aide de la brosse fournie.
Soyez très prudent lors de la manipulation et du nettoyage !

**Ne nettoyez jamais l'appareil à l'eau courante, ne le rincez pas et ne l'immergez pas dans l'eau ou tout autre liquide !**

Conservez l'appareil dans un endroit sec et à l'abri de la poussière.
Ne pas exposer à de hautes températures.
Tenir hors de portée des enfants.

## RÉSOLUTION DE PROBLÈMES

| Le problème | Cause possible | Solution |
|---|---|---|
| L'appareil ne peut pas être démarré. | Pile faible. | Chargez l'appareil. |
| | Une autre erreur. | Contacter le service clientèle. |
| L'appareil ne s'est pas rechargé. | Le câble/adaptateur de charge USB n'a pas été branché correctement. | Vérifier la connexion du câble/adaptateur USB. |
| | Câble/adaptateur USB endommagé. | Remplacement du câble/adaptateur USB nécessaire. |
| | Instrument endommagé. | Contacter le service clientèle. |

## SERVICE

Les opérations de maintenance ou les réparations de plus grande étendue nécessitant une intervention sur les composantes internes de l'appareil ne peuvent être effectuées que par un centre d'entretien agréé

## PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

- Préférer le recyclage des emballages et des appareils à la fin de leur durée de vie.
- Le carton est à remettre dans le centre de collecte sélective.
- Les sachets en plastique (PE) sont à remettre dans le centre de collecte sélective pour recyclage.

**Recyclage de l'appareil à la fin de sa durée de vie :**

La désignation du produit est conforme à la Directive européenne 2012/19/EU relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (WEEE). Le symbole apposé sur le produit ou son emballage indique que le produit ne doit pas être éliminé avec les déchets municipaux. Il est nécessaire de le remettre dans un centre de collecte pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. En assurant une élimination conforme de ce produit, vous pouvez empêcher tout impact négatif sur l'environnement et sur la santé humaine résultant de la liquidation non conforme de ce produit. Éliminer le produit en conformité à la réglementation de traitement de déchets. De plus amples informations concernant le recyclage peuvent être obtenues auprès de l'administration locale compétente, les centres de tri de déchets ménagers ou dans le magasin où vous avez acheté votre produit.

Ce produit satisfait aux exigences élémentaires des directives EU applicables.

Le fabricant se réserve le droit d'effectuer les modifications du texte, design et spécifications techniques sans informations au préalable.

# IT

**Ringraziamento**

Grazie per aver acquisito il prodotto di marchio Concept e vi auguriamo che vi dia la massima soddisfazione per tutta la durata della sua vita utile.

Si consiglia di leggere attentamente l'intero manuale d'uso prima di procedere al primo uso dell'apparecchio stesso. Conservare bene il manuale d'uso. Provvedere che tutte le persone addette all'uso del prodotto facciano la conoscenza del manuale d'uso.

| Parametri tecnici | |
|---|---|
| Parametri dell'adattatore consigliati | 5 V DC, 3 W |
| Tipo di batteria | Ni-MH 400mAh, 1.2 V |
| Tempo di ricarica | < 3 hod |

## IMPORTANTI AVVERTIMENTI DI SICUREZZA

- Non utilizzare il prodotto in modo diverso da quello descritto nel presente manuale d'uso.
- Eliminare completamente tutti gli imballi e materiali pubblicitari.
- Verificare se la tensione della rete corrisponde ai valori riportati sull'etichetta del prodotto.
- Non lasciare l'apparecchio incustodito se acceso, eventualmente connesso alla rete.
- Allo staccare dell'apparecchio dalla presa di corrente non tirare mai il cavo di alimentazione, bensì prendere la spina in mano e staccarla estraendola.
- Non permettere ai bambini, né alle persone incapaci di volere e di intendere, di manipolare con l'apparecchio, utilizzarlo sempre fuori dalla loro portata.
- Le persone con la mobilità e/o la percezione ridotte, mentalmente inadatte oppure le persone non istruite in merito all'uso devono utilizzare l'apparecchio solo in presenza di una persona responsabile e istruita in merito.
- Prestare la maggiore attenzione se l'apparecchio è utilizzato in presenza dei bambini.
- Non permettere che l'apparecchio sia utilizzato come giocatolo.
- **Prima di pulire l'apparecchio, accertarsi che sia scollegato dalla presa di corrente.**
- Avere cura che il cavo di alimentazione non tocchi le superfici caldi.
- Non far appendere l'apparecchio sul cavo di alimentazione.
- Non utilizzare l'apparecchio nell'ambiente a rischio di esplosione (in presenza di solventi, vernici, colle etc.).
- Per pulire l'apparecchio non adoperare gli agenti chimici aggressivi e abrasivi.
- Non utilizzare l'apparecchio se non funziona correttamente, se caduto per terra, danneggiato o se è stato immerso nell'acqua o in un altro liquido. Contattare il servizio clienti.
- Non utilizzare l'apparecchio se il cavo di alimentazione o la spina risultano danneggiati, contattare il servizio clienti.
- Non avvolgere il cavo di alimentazione intorno al corpo dell'apparecchio.
- Non utilizzare l'apparecchio all'aperto.
- L'apparecchio è adatto solo per uso domestico, non per uso commerciale.
- **Non immergere il cavo di alimentazione, la spina o l'apparecchio stesso nell'acqua o in un altro liquido.**
- Non utilizzare accessori diversi da quelli raccomandati dal produttore.
- Non procedere mai alla riparazione dell'apparecchio. Rivolgersi sempre ad un'officina autorizzata.
- L'apparecchio può essere utilizzato dai bambini d'età superiore a 8 anni. Le persone di capacità fisiche e mentali ridotte e/o non pratiche possono utilizzare l'apparecchio solo in presenza delle persone istruite e al corrente degli eventuali rischi uniti all'uso. La pulizia e la manutenzione dell'apparecchio non deve essere effettuata dai bambini se essi sono d'età inferiore a 8 anni o se non presente una persona esperta. I bambini d'età inferiore a 8 anni devono stare lontani dalla portata dell'apparecchio e dal suo cavo di alimentazione. L'apparecchio non è un giocatolo per bambini.
- Non toccare l'apparecchio con le mani bagnate o umide.
- Non utilizzare l'apparecchio per la rasatura, la ceretta o la rimozione dei peli di animali domestici.
- Non utilizzare sostanze grossolane o chimicamente aggressive per pulire l'apparecchio. Pulire le lame con la spazzola in dotazione. Prestare la massima attenzione per evitare lesioni!
- Non rimuovere il cassetto raccogli-pelucchi quando l'apparecchio è acceso.
- La testa delle lame è un componente soggetto a usura e non è coperto da garanzia.
- Le lame sono molto affilate. Non utilizzare l'apparecchio senza le lame. Prestare molta attenzione quando si rimuove la testina della lama.
- Evitare che oggetti appuntiti entrino in contatto con le lame.
- Prima dell'uso, verificare che la rete esterna delle lame sia ben fissata.

**Un eventuale danno causato dal mancato rispetto delle indicazioni previste dal produttore non può essere coperto dalla garanzia.**

## DESCRIZIONE DEL PRODOTTO

**1** Coperchio di protezione
**2** Piastra
**3** Testa con lame
**4** Interruttore
**5** Cestello antirughe
**6** Cavo USB-C
**Nota:** L'apparecchio ha la batteria agli ioni di litio integrata che può essere ricaricata solo tramite il cavo USB in dotazione.

## MANUALE D'USO

- Caricare completamente l'apparecchio prima del primo utilizzo.
- Posizionare il panno su una superficie piana.

- Accendere l'apparecchio e passarlo leggermente sul tessuto. Non esercitare pressione per evitare di disturbare le fibre principali e creare buchi.
- Dopo l'uso, portare l'interruttore in posizione "O" (off).

## PULIZIA E MANUTENZIONE

Pulire il dispositivo con un panno morbido e umido, quindi asciugarlo.
Non utilizzare detergenti o oggetti duri perché potrebbero danneggiare la superficie dell'apparecchio!
Dopo ogni utilizzo, svuotare il cassetto raccogli-pelucchi, smontare la lama e pulire le lame affilate con la spazzola in dotazione.
Prestare la massima attenzione durante la manipolazione e la pulizia!

**Non pulire mai l'apparecchio sotto l'acqua corrente, né sciacquarlo o immergerlo in acqua o altri liquidi!**

Conservare l'apparecchio in un luogo asciutto e privo della polvere.
Non esporre l'apparecchio alle temperature alte.
Tenere lontano dalla portata dei bambini.

## RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

| Il problema | Possibile causa | Soluzione |
|---|---|---|
| Il dispositivo non può essere avviato. | Batteria scarica. | Caricare il dispositivo. |
| | Un altro errore. | Contattare il servizio clienti. |
| El aparato no se ha cargado. | El cable/ adaptador de carga USB no estaba conectado correctamente. | Compruebe la conexión del cable/ adaptador USB. |
| | Cable/adaptador USB dañado. | Es necesario sustituir el cable/adaptador USB. |
| | Instrumento dañado. | Póngase en contacto con el servicio de atención al cliente. |
| Il dispositivo non si è caricato. | Il cavo/adattatore di ricarica USB non è stato inserito correttamente. | Controllare il collegamento del cavo/adattatore USB. |
| | Cavo/adattatore USB danneggiato. | È necessaria la sostituzione del cavo/ adattatore USB. |
| | Strumento danneggiato. | Contattare il servizio clienti. |

## SERVICIO

El mantenimiento de carácter más amplio o las reparaciones que requieran intervenir en las piezas internas del producto deben ser realizados por un servicio profesional.

## PROTECCIÓN AL MEDIO AMBIENTE

- Dé preferencia al reciclado de los materiales de embalaje y los artefactos viejos.
- La caja puede ser desechada con la recolección de residuos clasificados.
- Las bolsas de polietileno (PE) deben ser llevadas para su reciclaje.

## ASSISTENZA

La manutenzione più impegnativa e/o la riparazione che richiede l'intervento sulle parti interne dell'apparecchio devono essere fatte esclusivamente dal centro di assistenza autorizzato.

## PROTEZIONE DELL'AMBIENTE

- Riciclare imballi e prodotti vecchi, alla fine di loro ciclo di vita.
- La scatola in cui si acquista il prodotto può essere recuperata come rifiuto differenziato.
- Sacchetti in polietilene (PE) possono essere recuperati come rifiuto differenziato.

**Riciclaje del artefacto al final de su vida útil**

El artefacto está etiquetado de acuerdo con la Directiva Europea 2012/19/EU sobre Residuos de Artefactos Eléctricos y Electrónicos (WEEE). El símbolo en el producto o su embalaje indica que este no debe ser incluido entre los residuos domésticos. Debe ser llevado a un centro de recolección para el reciclaje de dispositivos eléctricos o electrónicos. Procurar la correcta liquidación del producto ayuda a prevenir efectos negativos en el medio ambiente y la salud humana que podrían ser resultar de la liquidación incorrecta del producto. El artefacto debe ser desechado conforme las normas para la gestión de residuos. Podrá obtener información más detallada sobre el reciclaje del producto en la autoridad local, el servicio de tratamiento de residuos correspondiente o la tienda en donde fue adquirido.

El producto cumple con todos los requisitos básicos de las directivas EU aplicables.

El fabricante se reserva el derecho de realizar cambios en el texto, el diseño y las especificaciones técnicas.

**Riciclaggio del prodotto alla fine della sua vita utile**

L'apparecchio è identificato in conformità alla Direttiva 2012/19/EU del Parlamento europeo e del Consiglio sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (WEEE). Il simbolo riportato sul prodotto indica che il prodotto stesso non può essere smaltito come rifiuto urbano. Va portato in un centro di raccolta dei rifiuti elettrici ed elettronici. Provvedendo allo smaltimento corretto del prodotto si può prevenire l'impatto negativo sull'ambiente e/o sulla salute umana nel caso di mancato riciclaggio. Lo smaltimento deve essere effettuata in conformità alle norme regolanti la gestione dei rifiuti. Le maggiori informazioni sulle modalità dello smaltimento del prodotto sono reperibili presso l'ufficio locale di amministrazione pubblica oppure nel negozio dove il prodotto è stato acquistato.

Il presente prodotto rispetta tutti i requisiti elementari stabiliti dalle normative EU inerenti.

Il produttore si riserva il diritto di modificare senza preavviso il testo del manuale d'uso, il design del prodotto e/o i suoi parametri tecnici.

# RO concept

**Mulțumire**

Vă mulțumim pentru cumpărarea produsului marca Concept și vă dorim să fiți mulțumiți de produsul nostru pe întreaga durată de utilizare a acestuia.

Înainte de prima utilizare citiți cu atenție și în întregime manualul de utilizare și păstrați-l pentru o consultare ulterioară. Asigurați-vă că și celelalte persoane care vor folosi produsul sunt familiarizate cu instrucțiunile prezentate în prezentul manual.

| Parametrii tehnici | |
|---|---|
| Parametrii adaptorului recomandați | 5 V DC, 3 W |
| Tipul bateriei | Ni-MH 400mAh, 1.2 V |
| Timp de încărcare | < 3 hod |

## INDICAȚII IMPORTANTE PRIVIND SECURITATEA

- Nu utilizați aparatul în alt mod decât cel descris în prezentul manual.
- Înainte de prima utilizare îndepărtați de pe aparat întregul material de ambalare și materialele de marketing.
- Verificați dacă tensiunea rețelei de conectare corespunde cu valoarea tensiunii înscrisă pe plăcuța cu date a aparatului.
- Nu lăsați aparatul fără supraveghere în timp ce este pornit, eventual racordat la priza de curent electric.
- Când scoateți aparatul din priză, nu trageți niciodată de cablu, prindeți de ștecăr și scoateți-l prin tragere.
- Nu permiteți copiilor sau persoanelor neautorizate să manipuleze cu aparat, folosiți-l în afara accesului acestora.
- Persoanele cu capacitatea motrică și percepția simțului redusă, cu capacitatea intelectuală insuficientă sau persoanele nefamiliarizate cu deservire, trebuie să folosească aparatul doar sub supravegherea unei persoane responsabile și familiarizate cu deservirea.
- Acordați atenție sporită la folosirea aparatului în apropierea copiilor.
- Nu permiteți ca aparatul să fie folosit drept jucărie.
- **Înainte de a curăța aparatul, asigurați-vă că acesta este deconectat de la priză.**
- Nu lăsați cablul de alimentare să intre în contact cu suprafețele fierbinți.
- Nu lăsați aparatul să atârne de cablul de alimentare.
- Nu folosiți aparatul într-un mediu cu gaze explozive sau substanțe inflamabile (solvenți, vopsele, adezivi etc.).
- Nu folosiți substanțe dure sau chimic agresive pentru curățarea aparatului.
- Nu utilizați aparatul dacă acesta nu funcționează corespunzător, dacă a căzut, dacă este deteriorat sau a fost expus vreunui lichid. Contactați serviciul clienți.
- Nu folosiți niciodată aparatul care are cablul de alimentare sau ștecărul deteriorate, contactați serviciul clienți.
- Nu înfășurați cablul de alimentare în jurul aparatului.
- Aparatul este destinat doar uzului casnic, nu este destinat uzului comercial.
- **Nu cufundați cablul de alimentare, ștecărul sau aparatul în apă și nici într-un alt lichid.**
- Nu folosiți alte accesorii decât cele recomandate de către producător.
- Nu reparați aparatul prin forțe proprii. Apelați la un service autorizat.
- Acest aparat poate fi utilizat de către copii cu vârsta de 8 ani și peste și de către persoane cu dizabilități fizice sau capacitate mentală redusă sau experiență și cunoștințe insuficiente doar dacă sunt sub supraveghere sau au fost familiarizate cu folosirea în siguranță a aparatului și realizează eventualele pericole. Curățarea și întreținerea efectuată de către utilizator nu poate fi făcută de către copii care nu au vârsta de peste 8 ani și nu sunt supravegheați. Copiii sub 8 ani trebuie să mențină distanța de siguranță față de aparat și cablu de alimentare. Copiii nu au voie să se joace cu aparatul.
- Nu atingeți aparatul cu mâinile ude sau umede.
- Nu utilizați aparatul pentru bărbierit, epilat cu ceară pe corp sau pentru îndepărtarea părului de animale de companie
- Nu utilizați substanțe grosiere sau agresive din punct de vedere chimic pentru a curăța aparatul. Curățați lamele cu peria furnizată. Acordați atenție sporită pentru a evita rănirea!
- Nu scoateți tava pentru scame când aparatul este pornit.
- Capul lamei este o piesă de uzură și nu este acoperit de garanție
- Lamele sunt foarte ascuțite. Nu utilizați aparatul fără lame. Fiți foarte atent atunci când scoateți capul lamei.
- Nu permiteți obiectelor ascuțite să intre în contact cu lamele.
- Înainte de utilizare, verificați dacă plasa exterioară a lamei este bine fixată.

**La nerespectarea instrucțiunilor producătorului, eventuala reparație nu poate fi recunoscută ca reparație de garanție.**

## DESCRIEREA PRODUSULUI

**1** Capac de protecție
**2** Placă
**3** Cap cu lamele
**4** Comutator
**5** Captator de riduri
**6** Cablu USB-C

**Notă:** Acest aparat are încorporată baterie cu litiu și se poate încărca doar cu ajutorul cablului USB care face parte din livrare.

## MANUAL DE UTILIZARE

- Încărcați complet aparatul înainte de prima utilizare.
- Așezați cârpa pe o suprafață plană.
- Porniți aparatul și treceți-l ușor peste țesătură. Nu aplicați presiune pentru a evita deranjarea fibrelor principale și crearea de găuri.
- După utilizare, puneți comutatorul în poziția „O" (oprit).

## CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE

Ștergeți dispozitivul cu o cârpă moale umedă, apoi uscați.
Nu utilizați agenți de curățare sau obiecte dure, deoarece acestea pot deteriora suprafața aparatului!
După fiecare utilizare, goliți tava de scame, demontați lama și curățați lamele ascuțite cu peria inclusă.
Acordați atenție sporită la manipulare și curățare!

**Nu curățați niciodată aparatul sub jet de apă, nu îl clătiți și nu îl scufundați în apă sau în orice alt lichid!**

Păstrați aparatul la loc uscat și fără praf.
Nu expuneți temperaturilor înalte.
Feriți de copii.

## REZOLVAREA PROBLEMELOR

| Problema | Cauza posibilă | Soluție |
|---|---|---|
| Dispozitivul nu poate fi pornit. | Baterie descărcată. | Încărcați dispozitivul. |
| | O altă greșeală. | Contactați serviciul clienți. |
| Dispozitivul nu a reușit să se încarce. | Cablul/adaptorul de încărcare USB nu a fost conectat corect. | Verificați conexiunea cablului/adaptorului USB. |
| | Cablu/adaptor USB deteriorat. | Este necesară înlocuirea cablului/ adaptorului USB. |
| | Instrument deteriorat. | Contactați serviciul clienți. |

# ES concept

**Agradecimiento**

Gracias por comprar este producto de la marca Concept y esperamos que quede satisfecho con él durante todo el tiempo que lo use.

Antes de usar el producto, lea con cuidado todo el manual y luego guárdelo. Asegúrese de que las demás personas que vayan a utilizar el producto se familiaricen con el presente manual.

| Parámetros técnicos | |
|---|---|
| Parámetros recomendados del adaptador | 5 V DC, 3 W |
| Tipo de batería | Ni-MH 400mAh, 1.2 V |
| Tiempo de carga | < 3 hod |

## ADVERTENCIAS IMPORTANTES DE SEGURIDAD

- No emplee el artefacto de una manera diferente a la descrita en el presente manual.
- Antes de utilizar por primera vez el artefacto, retire el embalaje y los materiales promocionales.
- Verifique que la tensión de red se corresponda a los valores indicados en la placa.
- No deje el artefacto desatendido si está encendido o conectado a un tomacorriente.
- Al desenchufar el artefacto, no tire del cable, sino del enchufe.
- No permita que el artefacto sea manipulado por niños o personas no capacitadas y utilícelo fuera de su alcance.
- Las personas con capacidad de movimiento o percepción sensorial reducidas, o con insuficiente capacidad mental, o personas no familiarizadas con su manejo deben utilizar el artefacto únicamente bajo la supervisión de una persona responsable, familiarizada con su uso.
- Tenga especial cuidado si emplea el artefacto en las cercanías de niños.
- No permita que el limpiador sea usado como juguete.
- **Antes de limpiar el aparato, asegúrese de que esté desenchufado de la toma de corriente.**
- Evite que el cable entre en contacto con superficies calientes.
- Evite que el artefacto cuelgue del cable.
- No utilice el artefacto en entornos con gases explosivos o sustancias inflamables (disolventes, pinturas, pegamentos, etc.).
- No emplee sustancias agresivas o telas ásperas para limpiar el artefacto.
- No emplee el artefacto si no funcionase correctamente, hubiese caído, estuviese dañado o hubiese sumergido en un líquido. Póngase en contacto con el servicio de atención al cliente.
- No emplee el artefacto si el cable o el enchufe estuviesen dañados. Póngase en contacto con el servicio de atención al cliente.
- El artefacto está destinado únicamente para uso hogareño; no está destinado para uso comercial.
- **No sumerja el cable, el enchufe o el artefacto en agua u otro líquido.**
- No utilice otros accesorios que los recomendados por el fabricante.
- No repare el artefacto, diríjase a un servicio autorizado.
- Los niños mayores de 8 años y las personas mayores o con capacidades físicas o mentales reducidas, o con insuficiente experiencia y conocimientos pueden utilizar el artefacto únicamente bajo supervisión o si se les ha enseñado a utilizarlo de una manera segura y son conscientes de los eventuales riesgos. El mantenimiento y limpieza realizados por el usuario no pueden ser llevados a cabo por niños menores de 8 años y sin supervisión. Los niños menores de 8 años deben mantenerse fuera del alcance del artefacto y su cable. Los niños no deben jugar con el artefacto.
- No toque el aparato con las manos mojadas o húmedas.
- No utilice el aparato para afeitarse, depilarse o eliminar el pelo de animales domésticos.
- No utilice sustancias ásperas o químicamente agresivas para limpiar el aparato. Limpie las cuchillas con el cepillo suministrado. Tenga mucho cuidado para evitar lesiones.
- No retire la bandeja para pelusas cuando el aparato esté encendido.
- El cabezal de las cuchillas es una pieza de desgaste y no está cubierto por la garantía.
- Las cuchillas están muy afiladas. No utilice el aparato sin las cuchillas. Tenga mucho cuidado al retirar el cabezal de las cuchillas.
- No permita que objetos afilados entren en contacto con las cuchillas.
- Antes de utilizar el aparato, compruebe que la red exterior de las cuchillas está bien sujeta.

**En caso de incumplimiento de las instrucciones del fabricante, cualquier reparación no será reconocida por la garantía.**

## DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

**1** Cubierta protectora
**2** Placa
**3** Cabezal con cuchillas
**4** Interruptor
**5** Recogedor de arrugas
**6** Cable USB-C

**Nota:** El artefacto tiene una batería de litio integrada y solo puede cargarse con el cable USB incluido.

## MANUAL DE USO

- Cargue completamente el aparato antes de utilizarlo por primera vez.
- Coloque el paño sobre una superficie plana.
- Encienda el aparato y páselo ligeramente por la tela. No ejerza presión para no alterar las fibras principales y crear agujeros.
- Después del uso, coloque el interruptor en la posición «O» (apagado).

## LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Limpie el dispositivo con un paño suave y húmedo y, a continuación, séquelo.
No utilice productos de limpieza ni objetos duros, ya que podrían dañar la superficie del aparato.
Después de cada uso, vacíe la bandeja para pelusas, desmonte la cuchilla y limpie las cuchillas afiladas con el cepillo incluido.
Tenga mucho cuidado al manipular y limpiar el aparato.

**No limpie nunca el aparato bajo el grifo, ni lo enjuague o sumerja en agua o cualquier otro líquido.**

Guarde el artefacto en un lugar seco a resguardo del polvo.
No lo exponga a temperaturas elevadas.
Mantenga el artefacto fuera del alcance de los niños.

## RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

| El problema | Posible causa | Solución |
|---|---|---|
| No se puede iniciar el dispositivo. | Batería descargada. | Carga el dispositivo. |
| | Otro error. | Póngase en contacto con el servicio de atención al cliente. |

## SERVICE

Întreținerea cu caracter mai amplu sau reparația care necesită intervenție la părțile interioare ale produsului, trebuie făcute de un service de specialitate.

## PROTECȚIA MEDIULUI

- Optați pentru reciclarea materialelor de ambalare și a aparatelor vechi.
- Cutia de la aparat poate fi predată la un centru de colectare a deșeurilor sortate.
- Pungile din polietilenă (PE) a se preda la un centru de colectare a materialelor în vederea reciclării.

**Reciclarea aparatului la sfârșitul duratei de viață**

Acest aparat este însemnat în conformitate cu Directiva Europeană 2012/19/EU privind deșeurile de echipamente electrice și electronice (WEEE). Simbolul de pe produs sau de pe ambalaj indică faptul că acest produs nu aparține deșeurilor menajere. Trebuie dus la un centru de colectare pentru reciclarea echipamentelor electrice și electronice. Prin asigurarea eliminării corecte a acestui produs veți contribui la prevenirea impactului negativ asupra mediului și a sănătății umane, care ar fi cauzate prin eliminare necorespunzătoare. Eliminarea trebuie efectuată în conformitate cu reglementările privind gestionarea deșeurilor. Informații mai detaliate privind reciclarea acestui produs veți obține de la autoritățile locale competente, serviciile de eliminare a deșeurilor menajere sau în magazinul unde ați cumpărat produsul.

Acest produs îndeplinește toate cerințele de bază relevante ale Directivei EU.

Modificările textului, a designului și a specificațiilor tehnice pot fi efectuate fără o atenționare prealabilă. Ne rezervăm dreptul la modificarea acestora.que requieran intervenir en las piezas internas del producto deben ser realizados por un servicio